

PRESSEINFORMATION

Februar 2023

OTTO zur BAU 2023:

Mehr als Dicht- und Klebstoffe

Bunt, matt oder strukturiert; Beratung, Bestellung und Lieferung: Bei OTTO bleiben in punkto Produkte und Services keine Wünsche offen.



Foto: OTTO-CHEMIE

OTTO-CHEMIE, einer der führenden europäischen Hersteller von Dicht- und Klebstoffen für den Baubereich, will Besucher zur BAU 2023 begeistern – symbolisch behütet Dschinni den Messestand in Halle B6, Stand Nr. 510. Der Flaschengeist signalisiert: Bei OTTO bleiben keine Wünsche offen! Denn die Marke OTTO steht nicht nur für qualitativ hochwertige Produkte, sondern auch für einen Service, der seinesgleichen sucht.

Neu bei OTTO ist der Profi-Klebstoff „TurboToni[®]“: Der superschnelle Reparatur-Klebstoff ist nach 20 Minuten handfest und nach drei Stunden funktionsfest. Der Clou: das Produkt haftet auch auf feuchten Untergründen. Damit ist TurboToni[®] immer dann die richtige Wahl, wenn es schnell gehen soll. Beim Premium-Sanitär-Silikon OTTOSEAL[®] S 100 reagiert OTTO mit zehn neuen matten Farben auf den anhaltenden Trend zu matten Oberflächen auch im Innenausbau. Glänzend dagegen ist der Service aus Fridolfing: keine Mindestabnahme, kein Mindermengenzuschlag, unverzüglicher Versand sowie professionelle Anwendungsberatung zählen für OTTO ganz selbstverständlich mit dazu.

OTTO auf der BAU 2023:

Halle B6, Stand 510

Herstellerkontakt für Ihre Leser:

Hermann Otto GmbH
OTTO-CHEMIE

Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: + 49 (0)8684 908 0
Mail: info@otto-chemie.de
www.otto-chemie.de

Ansprechpartner für die Redaktion:

BAUtext Mediendienst München
Anne Marie Ring
Pernerkrepppe 20
DE-81925 München
Tel.: +49 (0)89 1209 6277
Tel. +49 (0) 170 2131 170
Mail: a.ring@bautext.de

Alle Abbildungen: © OTTO-CHEMIE, Fridolfing

Über das Unternehmen:

Die Hermann OTTO GmbH mit Sitz in Fridolfing ist einer der führenden europäischen Hersteller von Dicht- und Klebstoffen sowie Verguss- und Beschichtungsmaterialien für Industrie, Bau und Handwerk. Das Unternehmen wurde 1881 in Berlin von Hermann Otto zur Herstellung von Fensterkitt gegründet und ist bis heute im Familienbesitz. Auch in 5. Generation setzt man bei OTTO auf den Standort Deutschland. Hohe technische, soziale und ökologische Standards kennzeichnen die Produktion im oberbayerischen Fridolfing. Mit 495 Mitarbeitern erwirtschaftete der mittelständische Familienbetrieb im Jahr 2022 einen Umsatz von 166,2 Mio. EUR (2021: 127,7 Mio. EUR). Kleb- und Dichtstoffe von OTTO werden unter den Marken OTTOSEAL® (für Dichtstoffe) und OTTOCOLL® (für Klebstoffe) sowie (im Industriebereich) Novasil® vertrieben.

Das OTTO360° Service-Paket:

Vorbildlicher Service auf allen Ebenen

Mehr als 30 einzelne Produktservices, zehn Beratungs- und Schulungsservices und 20 Services für den Fachhandel: OTTO Kunden profitieren von einem umfangreichen Angebot, das sie bei der täglichen Arbeit unterstützt und diese spürbar erleichtert.

OTTO Kunden bekommen mehr als **Dicht- und Klebstoffe in Premium-Qualität**: Mit dem OTTO360° Service-Paket erhalten sie stets die bestmögliche Unterstützung bei der täglichen Arbeit – von der Beratung zu den Produkten und deren korrekte Anwendung über die Bestellung selbst kleinster Mengen und deren unverzügliche Lieferung ohne Mindermengenzuschlag bis hin zur Ausstattung der Händler vor Ort. Basis für die Dicht- und Klebstoffe in Premium-Qualität sind hochwertige Rohstoffe, die in Fridolfing nach firmeneigenen Rezepturen compoundingiert werden. Deshalb können auch individuelle Produkte mit großer Farbvielfalt und in verschiedenen Gebinden geliefert werden.

Der Lieferung **individuell konfektionierter Produkte** geht meist eine Anfrage an die Anwendungstechnik voraus. Hier arbeiten bei OTTO hoch qualifizierte Fachleute mit teils langjähriger praktischer Erfahrung im Baubereich, die auf (fast) alle Anfragen das passende OTTO Produkt empfehlen können. Sollte es dieses (noch) nicht geben, kann die firmeneigene Anwendungstechnik individuelle Test und Entwicklungen übernehmen, was dem Kunden den Weg über ein externes Labor erspart. Rund 500 Kundenanfragen zu Laborprüfungen, z.B. in Bezug auf Verträglichkeit, Beständigkeit, und Haftung von Dicht- und Klebstoffen wickelt die OTTO Anwendungstechnik Jahr für Jahr ab.

Die **anwendungsbezogenen Services** auf einen Blick bündelt die OTTO App: sie unterstützt 24/7 bei Produktsuche, Verbrauchsrechner, Farbempfehlung und Bestellung mit dem Online-OTTO Bestellformular, mit dem OTTO-Kunden zeitlich flexibel die benötigten Produkte zusammenstellen können. Gut zu wissen: 98 % aller Bestellungen, die bis 10 Uhr bei OTTO eingehen, werden noch am selben Tag verschickt! Die elektronische Rechnung als PDF per Mail ermöglicht allen Beteiligten eine einfache Bearbeitung und Archivierung.

Mit **Profi-Schulungen** unterstützt OTTO Fachhandwerker bei der korrekten Verarbeitung. Unter fachkundiger Anleitung werden (entweder im firmeneigenen Schulungszentrum in Fridolfing oder aber in den Betrieben vor Ort) theoretisches Wissen und praktische Fertigkeiten rund ums Kleben und Dichten vermittelt.

Den richtigen Einsatz und fachgerechte Verarbeitung von Dicht- und Klebstoffen zeigen auch Anwendungsvideos zu den häufigsten Verfürgungsaufgaben am Bau.

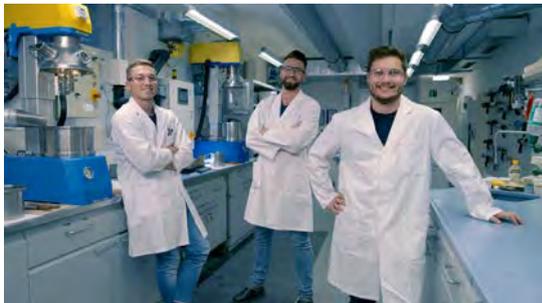
Seine **mehr als 3800 Fachhändler** in Deutschland stärkt OTTO mit verkaufsunterstützenden Kommunikationsmitteln und Informationsmaterialien – vom Handelsregal über die OTTO Farbtafeln mit original Farbmustern bis hin zur individuellen Betreuung durch einen der mehr als 50 OTTO Mitarbeiter, die deutschland- und europaweit im Außendienst im Einsatz sind. Weil der Fachhandel seit jeher die wichtigste Vertriebschiene ist, hat sich in den teils jahrzehntelangen Handelspartnerschaften eine hohe Produktkompetenz aufgebaut, die wiederum dem Handwerk zugutekommt.

Herstellerkontakt für Ihre Leser:

Hermann Otto GmbH
OTTO-CHEMIE
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: + 49 (0)8684 908 0
Mail: info@otto-chemie.de
www.otto-chemie.de

OTTO auf der BAU 2023:

Halle B6, Stand 510



Mitarbeiter der OTTO Anwendungstechnik bearbeiten jährlich rund 500 Kundenanfragen zu Laborprüfungen, z.B. in Bezug auf Verträglichkeit, Beständigkeit und Haftung von Dicht- und Klebstoffen.



Mit Profi-Schulungen unterstützt OTTO Fachhandwerker bei der korrekten Verarbeitung.

Alle Abbildungen: © OTTO-CHEMIE, Fridolfing

Über das Unternehmen:

Die Hermann OTTO GmbH mit Sitz in Fridolfing ist einer der führenden europäischen Hersteller von Dicht- und Klebstoffen sowie Verguss- und Beschichtungsmaterialien für Industrie, Bau und Handwerk. Das Unternehmen wurde 1881 in Berlin von Hermann Otto zur Herstellung von Fensterkitt gegründet und ist bis heute im Familienbesitz. Auch in 5. Generation setzt man bei OTTO auf den Standort Deutschland. Hohe technische, soziale und ökologische Standards kennzeichnen die Produktion im oberbayerischen Fridolfing. Mit 495 Mitarbeitern erwirtschaftete der mittelständische Familienbetrieb im Jahr 2022 einen Umsatz von 166,2 Mio. EUR (2021: 127,7 Mio. EUR). Kleb- und Dichtstoffe von OTTO werden unter den Marken OTTOSEAL® (für Dichtstoffe) und OTTOCOLL® (für Klebstoffe) sowie (im Industriebereich) Novasil® vertrieben.

Ansprechpartner für die Redaktion:

BAUtext Mediendienst München
Anne Marie Ring
Pernerkrepppe 20
DE-81925 München
Tel.: +49 (0)89 1209 6277
Tel. +49 (0) 170 2131 170
Mail: a.ring@bautext.de

OTTO-CHEMIE, Fridolfing:

Komplettes Sortiment

für die elastische Verfügu ng von Naturstein

Alle Produkte aus einer Hand, Rundum-Service und prompte Lieferungen selbst kleinster Bestellmengen ohne Mindermengenzuschlag: Das sind nur einige der Maßnahmen, mit denen OTTO Profi-Handwerker im Arbeitsalltag unterstützt. Wichtigster Punkt ist jedoch die gleichbleibend hohe Produktqualität, die dem Anwender die einwandfreie Verarbeitung ermöglicht.

Seit seiner Markteinführung vor über 30 Jahren hat sich das OTTO Premium-Naturstein-Silikon OTTOSEAL® S 70 zum bevorzugten Produkt von Zigtausend professionellen Verarbeitern etabliert. Sie schätzen die exzellente Verarbeitbarkeit des Premium-Naturstein-Silikons, das sich universell für alle Natursteinarbeiten eignet, weil es auch an hoch empfindlichen Natursteinsorten keine Randzonenverschmutzung verursacht. Die gefürchtete Randzonenverschmutzung tritt immer dann auf, wenn die im herkömmlichen Silikon enthaltenen Weichmacher in die Randbereiche des Steins wandern und dort zu dunklen Rändern führen. Wer das vermeiden möchte, ist mit dem Premium-Naturstein-Silikon OTTOSEAL® S 70 gut beraten. Neu bei OTTOSEAL® S 70 ist die ISEGA-Prüfung, die den Dichtstoff nun auch für den Einsatz im lebensmittelnahen Bereich qualifiziert.

Im Fokus der jüngsten Sortimentserweiterung bei OTTO stand die zunehmend nachgefragte Alternative des Premium-Naturstein-Silikons OTTOSEAL® S 70, nämlich das geruchsarme OTTOSEAL® S 80. Ebenfalls ISEGA-zertifiziert, wurde die Verarbeitung verbessert; die Fugen lassen sich jetzt noch besser glätten. Das ist nicht nur vorteilhaft für Küchenarbeitsplatten im häuslichen Bereich – auch Ablageflächen von Verkaufsvitrinen im Lebensmittelhandel, Metzgereien oder Bäckereien lassen sich nunmehr mit OTTOSEAL® S 80 hygienisch einwandfrei abdichten. Bei der matten Oberflächenausführung wurden acht gängige Farben in das Standardsortiment aufgenommen; diese sind ab sofort in Kartuschen erhältlich. Für besonders harmonische Fugengestaltung in Natursteinbelägen eignen sich matt-gesandete Farben; hiervon sind ab sofort vier Farben standardmäßig in Kartuschen verfügbar. Dank der sehr guten Witterungs-, Alterungs- und UV-Beständigkeit sowie der fungiziden Ausrüstung lassen sich mit OTTOSEAL® S

80 ausgesprochen langlebige Fugen erstellen, sowohl im Innen- als auch im Außenbereich.

Weitere Spezialprodukte sowie Klebstoffe, Reiniger, Grundierung, ein Marmor-Silikon-Glättmittel, der Fugenfux und nicht zuletzt eine Naturstein-Entfettungspaste komplettieren das OTTO Naturstein-Sortiment. Dazu kommt das OTTO360° Service-Paket, das keine Wünsche offenlässt: telefonische Beratung, 24-h-Lieferung, kostenlose Zustellung sind nur einige der Benefits, von denen OTTO Kunden profitieren. Detaillierte Informationen zum OTTO Naturstein-Sortiment finden sich unter www.otto-chemie.de/naturstein

Herstellerkontakt für Ihre Leser:

Hermann Otto GmbH
OTTO-CHEMIE
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: + 49 (0)8684 908 0
Mail: info@otto-chemie.de
www.otto-chemie.de

OTTO auf der BAU 2023:

Halle B6, Stand 510



Farbtafel OTTOSEAL S 70 / 80



Matt gesandete Silikonfuge

Alle Abbildungen: © OTTO-CHEMIE, Fridolfing

Über das Unternehmen:

Die Hermann OTTO GmbH mit Sitz in Fridolfing ist einer der führenden europäischen Hersteller von Dicht- und Klebstoffen sowie Verguss- und Beschichtungsmaterialien für Industrie, Bau und Handwerk. Das Unternehmen wurde 1881 in Berlin von Hermann Otto zur Herstellung von Fensterkitt gegründet und ist bis heute im Familienbesitz. Auch in 5. Generation setzt man bei OTTO auf den Standort Deutschland. Hohe technische, soziale und ökologische Standards kennzeichnen die Produktion im oberbayerischen Fridolfing. Mit 495 Mitarbeitern erwirtschaftete der mittelständische Familienbetrieb im Jahr 2022 einen Umsatz von 166,2 Mio. EUR (2021: 127,7 Mio. EUR). Kleb- und Dichtstoffe von OTTO werden unter den Marken OTTOSEAL® (für Dichtstoffe) und OTTOCOLL® (für Klebstoffe) sowie (im Industriebereich) Novasil® vertrieben.

Ansprechpartner für die Redaktion:

BAUtext Mediendienst München
Anne Marie Ring
Pernerkrepppe 20
DE-81925 München
Tel.: +49 (0)89 1209 6277
Tel. +49 (0) 170 2131 170
Mail: a.ring@bautext.de

Wir-kleben-alles.de:

OTTOCOLL® Klebstoffe vom Profi für Profis

Am Messestand von OTTO zur BAU 2023 in Halle B6, Stand 510 präsentiert das Unternehmen ein Klebstoffsortiment, das nahezu alle Aufgabengebiete von Handwerkern am Bau abdeckt. Die prägnanten Namen der fünf Profi-Klebstoffe lassen direkt auf den jeweiligen Anwendungsbereich schließen.

„KraftMax“, „FixFritz“, „AllBert“, „KlarKarl“ und „TurboToni“: Als Spezialisten für unterschiedlichste Anwendungen bei Montage, Ausbau, Renovierung und Reparatur verfügen die fünf Profi-Klebstoffe von OTTO-Chemie, einem der führenden europäischen Hersteller von Dicht- und Klebstoffen, jeweils über ganz spezielle Verarbeitungs- und Klebeeigenschaften. Welche das sind, darauf lassen die selbsterklärenden Namen unmissverständlich schließen.

Neu im Sortiment der OTTOCOLL® Profi-Klebstoffe ist „TurboToni“, ein superschneller Reparatur-Klebstoff mit extrem schneller Aushärtung. Damit eignet „TurboToni“ sich perfekt für alle Anwendungen, die keine lange Wartezeit dulden: beispielsweise zum Kleben von losen Fliesen oder Bodenbelägen oder aber bei der Treppenrenovierung. „KraftMax“ ist der extrem kräftige Klebstoff für hochfeste Verbindungen, „Fix Fritz“ der haftstarke Klebstoff für sofortiges Fixieren, „AllBert“ der ultrastarke Universal-Klebstoff für Hochleistungsklebung und mit dem glasklaren Montage-Klebstoff „KlarKarl“ lassen sich nahezu unsichtbare Klebungen einwandfrei ausführen.

www.wir-kleben-alles.de

Doch welcher Klebstoff passt am besten zu der jeweiligen Aufgabe? Welcher erfüllt alle Anforderungen in punkto Materialien sowie Klebe- und Verarbeitungseigenschaften? Und wie können die Klebstoffe für unterschiedliche Anwendungen am besten kombiniert werden? Die Auswahltabelle unter www.wir-kleben-alles.de beantwortet diese Fragen einfach, schnell und sicher. Zusätzlich zu den Anwendungsbereichen sind hier auch die Art der gewünschten Klebung, die Verarbeitungseigenschaften und die geeigneten Materialien aufgeführt. Mit nur wenigen Klicks gelangt der Verarbeiter zielsicher zum perfekt geeigneten OTTO Produkt.

Herstellerkontakt für Ihre Leser:

Hermann Otto GmbH
OTTO-CHEMIE

Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: + 49 (0)8684 908 0
Mail: info@otto-chemie.de
www.otto-chemie.de

OTTO auf der BAU 2023:
Halle B6, Stand 510



(BU) Die fünf Profi-Klebstoffe decken die wichtigsten Klebstoffanwendungen im Bau-
bereich ab. (Foto: OTTO, Fridolfing)

Alle Abbildungen: © OTTO-CHEMIE, Fridolfing

Über das Unternehmen:

Die Hermann OTTO GmbH mit Sitz in Fridolfing ist einer der führenden europäischen Hersteller von Dicht- und Klebstoffen sowie Verguss- und Beschichtungsmaterialien für Industrie, Bau und Handwerk. Das Unternehmen wurde 1881 in Berlin von Hermann Otto zur Herstellung von Fensterkitt gegründet und ist bis heute im Familienbesitz. Auch in 5. Generation setzt man bei OTTO auf den Standort Deutschland. Hohe technische, soziale und ökologische Standards kennzeichnen die Produktion im oberbayerischen Fridolfing. Mit 495 Mitarbeitern erwirtschaftete der mittelständische Familienbetrieb im Jahr 2022 einen Umsatz von 166,2 Mio. EUR (2021: 127,7 Mio. EUR). Kleb- und Dichtstoffe von OTTO werden unter den Marken OTTOSEAL® (für Dichtstoffe) und OTTOCOLL® (für Klebstoffe) sowie (im Industriebereich) Novasil® vertrieben.

Ansprechpartner für die Redaktion:

BAUtext Mediendienst München
Anne Marie Ring
Pernerkrepppe 20
DE-81925 München
Tel.: +49 (0)89 1209 6277
Tel. +49 (0) 170 2131 170
Mail: a.ring@bautext.de

OTTOSEAL® S 100:

Matte Dichtstoffoberflächen für trendige Interieurs

Mit zehn matten Farben reagiert OTTO, einer der führenden europäischen Hersteller von Dicht- und Klebstoffen, auf den anhaltenden Trend zu matten Oberflächen im Innenausbau. Glänzend dagegen ist der Service aus Fridolfing: keine Mindestabnahme, kein Mindermengenzuschlag, unverzüglicher Versand sowie professionelle Anwendungsberatung zählen für OTTO ganz selbstverständlich mit dazu.

Der Trend zu matten Oberflächen in Wohnräumen, Küche und Bad hält ungebrochen an. Damit auch die Fugen mit dem matten Look harmonisieren, hat OTTO die ohnehin beachtliche Farbpalette des Premium-Sanitär-Silikons OTTOSEAL® S 100 um zehn trendige Farbtöne mit mattem Finish erweitert. Zusätzlich zu den 74 „glänzenden“ Farben (39 Weiß- und Grautöne und 35 „bunte“ Farbtöne) stehen ab sofort Weiß, sechs abgestufte Grau- und drei Beigetöne mit matter Dichtstoffoberfläche standardmäßig in 300 ml-Kartuschen zur Verfügung. Dass die Farbpalette von OTTOSEAL® S 100 immer wieder aktuell den neuesten Trends im Innenausbau angepasst wird, ist einer der ausschlaggebenden Gründe, warum OTTOSEAL® S 100 sich in den mehr als 30 Jahren seines Einsatzes zum marktführenden Produkt entwickelt hat. Ein anderer ist die hohe Servicebereitschaft des Unternehmens. Der große Vorteil für OTTO-Kunden liegt darin, dass es keine Mindestabnahmemenge gibt: selbst eine einzelne Kartusche ist ohne Mindermengenzuschlag bestellbar und wird schnellstmöglich zum Versand gebracht. Das gibt es nur bei OTTO! Davon, dass nicht mehr als die erforderliche Menge an Dichtstoff in Umlauf gebracht wird, profitieren nicht nur Handel und Handwerk, sondern auch die Umwelt.

OTTOSEAL® S 100 eignet sich überall dort, wo Bauteile dauerhaft flexibel abgedichtet werden müssen: zur Ausbildung der Anschlussfugen zwischen Fliesen und Waschbecken, Badewanne und Duschabtrennung, aber auch für Dehnungsfugen im Boden- und Wandbereich. Das fungizid und zudem bakteriostatisch ausgerüstete Premium-Sanitär-Silikon lässt sich perfekt verarbeiten, haftet auf zahlreichen Untergründen sehr gut und bietet erhöhten Widerstand gegen Schimmelbefall sowie die Ansiedelung von Bakterien. Damit steht OTTOSEAL® S 100 für hochwertige Fugen von langer Funktionsdauer. Bei Fragen zur korrekten Anwendung helfen die OTTO-Experten jederzeit gerne weiter. Denn sowohl in der Produktberatung als auch

im Produktmanagement arbeiten bei OTTO Fachleute mit teils langjähriger praktischer Erfahrung im Baubereich.

Wieder zurück: Die OTTO Profi-Schulungen

Weil die handwerklich korrekte Verarbeitung ein wesentlicher Aspekt für die Ausbildung fachgerechter Fugen von langer Funktionsdauer ist, hat OTTO nach der Corona-bedingten Zwangspause die beliebten Profi-Schulungen im firmeneigenen Schulungszentrum in Fridolfing wieder aufgenommen. In kleinen Gruppen vermitteln kompetente Trainer neuestes Fachwissen aus Normen und Merkblättern und gehen gemeinsam mit den Teilnehmern alle praktischen Schritte durch; vom Beurteilen des Altbestandes über die Fugendimensionierung bis hin zum Einbringen und Glätten des Dichtstoffes. Gerade das Glätten von Dichtstoffen in matter Oberfläche hat es in sich: Die Fuge sollte nur einmal abgezogen werden, und zwar mit einem Glättwerkzeug, das zuvor in OTTO Glättmittel eingetaucht wurde. Denn: Je öfter die Oberfläche mit Glättmittel überarbeitet wird, desto stärker geht der matte Effekt verloren. Geschulte Mitarbeiter wissen um diese Problematik und beugen Reklamationen durch fach- und sachgerechte Ausführung vor.



OTTOSEAL S 100 Farbtafel



OTTOSEAL® S 100 eignet sich zur Ausbildung der Anschlussfugen zwischen Fliesen und Waschbecken, Badewanne und Duschabtrennung, aber auch für Dehnungsfugen im Boden- und Wandbereich.

Alle Abbildungen: © OTTO-CHEMIE, Fridolfing

Herstellerkontakt für Ihre Leser:

Hermann Otto GmbH
OTTO-CHEMIE
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: + 49 (0)8684 908 0
Mail: info@otto-chemie.de
www.otto-chemie.de

OTTO auf der BAU 2023:

Halle B6, Stand 510

Über das Unternehmen:

Die Hermann OTTO GmbH mit Sitz in Fridolfing ist einer der führenden europäischen Hersteller von Dicht- und Klebstoffen sowie Verguss- und Beschichtungsmaterialien für Industrie, Bau und Handwerk. Das Unternehmen wurde 1881 in Berlin von Hermann Otto zur Herstellung von Fensterkitt gegründet und ist bis heute im Familienbesitz. Auch in 5. Generation setzt man bei OTTO auf den Standort Deutschland. Hohe technische, soziale und ökologische Standards kennzeichnen die Produktion im oberbayerischen Fridolfing. Mit 495 Mitarbeitern erwirtschaftete der mittelständische Familienbetrieb im Jahr 2022 einen Umsatz von 166,2 Mio. EUR (2021: 127,7 Mio. EUR). Kleb- und Dichtstoffe von OTTO werden unter den Marken OTTOSEAL® (für Dichtstoffe) und OTTOCOLL® (für Klebstoffe) sowie (im Industriebereich) Novasil® vertrieben.

Ansprechpartner für die Redaktion:

BAUtext Mediendienst München
Anne Marie Ring
Pernerkrepppe 20
DE-81925 München
Tel.: +49 (0)89 1209 6277
Tel. +49 (0) 170 2131 170
Mail: a.ring@bautext.de